AUGLÝSING

um breytingar á stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar.

Hinn 28. júlí 1987 var aðalforstjóra Alþjóðavinnumálastofnunarinnar afhent fullgildingarskjal Íslands vegna gerðar um breytingar á stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar frá 9. október 1946. Gerðin var samþykkt á 72. allsherjarþingi stofnunarinnar í Genf 24. júní 1986. Stofnskráin er birt í auglýsingu í A-deild Stjórnartíðinda nr. 57/1948, sbr. einnig auglýsingu í A-deild Stjórnartíðinda nr. 4/1954 og auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 2/1963 og 21/1972.

Tilkynnt verður um gildistöku breytinganna síðar.

Gerðin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 10. ágúst 1987.

Steingrímur Hermannsson.

Hannes Hafstein.

Fylgiskjal.

GERÐ UM BREYTINGAR

á stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar

Allsherjarþing Alþjóðavinnumálastofnunarinnar,

sem stjórnarnefnd alþjóðavinnumálaskrifstofunnar stefndi saman til 72. fundar í Genf 4. júní 1986,

hefur ákveðið að gera tilteknar breytingar á stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar. Var það atriði 7. mál á dagskrá þingsins,

og samþykkti allsherjarþingið því hinn 24. júní 1986 að breyta stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar samkvæmt eftirfarandi gerð, er nefnist „gerð um breytingar á stofnskrá Alþjóðavinnumálastofnunarinnar, 1986“:

1. gr.

Núgildandi texta stofnskrár Alþjóðavinnumálastofnunarinnar, sem ritaður er í fyrra dálki fylgiskjals með gerð þessari,[1] skal frá gildistökudegi hennar breytt í þann texta sem ritaður er í síðari dálki fylgiskjalsins.

1. Ekki prentaður hér.

INSTRUMENT

for the Amendment of the Constitution of the International Labour Organisation

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Seventy-second Session on 4 June 1986, and

Having decided upon the adoption of certain amendments to the Constitution of the International Labour Organisation, a question which is included in the seventh item on the agenda of the Session,

adopts, this twenty-fourth day of June of the year one thousand nine hundred and eighty-six, the following instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation, which may be cited as the Constitution of the International Labour Organisation Instrument of Amendment, 1986:

Article 1

As from the date of the coming into force of this Instrument of Amendment, the provisions of the Constitution of the International Labour Organisation, of which of the text at present in force is set forth in the first column of the Annex to this Instrument, [1] shall have effect as amended in the second column of the said Annex.

1. Not reproduced here.

2. gr.

Forseti allsherjarþingsins og aðalforstjóri alþjóðavinnumálaskrifstofunnar skulu staðfesta tvö samrit af gerð þessari með undirskrift sinni, og skal öðru samritinu komið til varðveislu í skjalasafni alþjóðavinnumálaskrifstofunnar, en hitt skal sent aðalframkvæmdastjóra Sameinuðu þjóðanna til skrásetningar í samræmi við 102. gr. stofnskrár hinna Sameinuðu þjóða. Aðalforstjórinn skal senda öllum aðildarríkjum Alþjóðavinnumálastofnunarinnar staðfest eftirrit gerðarinnar.

Article 2

Two copies of this Instrument of Amendment shall be authenticated by the signatures of the President of the Conference and of the Director-General of the International Labour Office. One of these copies shall be deposited in the archives of the International Labour Office and the other shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations. The Director-General will communicate a certified copy of the Instrument to all the Members of the International Labour Organisation.

3. gr.

1. Senda skal aðalforstjóra alþjóðavinnumálaskrifstofunnar formlegar fullgildingar og staðfestingar gerðar þessarar og skal hann tilkynna aðildarríkjum stofnunarinnar að hann hafi veitt þeim viðtöku.

2. Þessi gerð skal öðlast gildi í samræmi við ákvæði 36. gr. stofnskrár Alþjóðavinnumálastofnunarinnar.

3. Þegar þessi gerð hefur öðlast gildi skal aðalforstjóri alþjóðavinnumálaskrifstofunnar tilkynna það öllum aðildarríkjum stofnunarinnar og aðalframkvæmdastjóra Sameinuðu þjóðanna.

Article 3

1. The formal ratifications or acceptances of this Instrument of Amendment shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office, who shall notify the Members of the Organisation of the receipt thereof.

2. This Instrument of Amendment will come into force in accordance with the provisions of article 36 of the Constitution of the Organisation.

3. On the coming into force of this Instrument, the Director-General of the International Labour Office shall so notify all the Members of the International Labour Organisation and the Secretary-General of the United Nations.

FYLGISKJAL
STOFNSKRÁ ALÞJÓÐAVINNUMÁLASTOFNUNARINNAR

Breytt ákvæði

1. gr.

4. Allsherjarþing Alþjóðavinnumálastofnunarinnar má einnig taka ríki í félagatölu þegar ⅔ hlutar þeirra fulltrúa, er á þingi sitja, greiða því atkvæði, enda hafi ⅔ hlutar ríkisstjórnarfulltrúa tekið þátt í atkvæðagreiðslunni. Skal slík aðild ríkis öðlast gildi þegar ríkisstjórn þess hefur tilkynnt aðalforstjóra alþjóðavinnumálaskrifstofunnar á formlegan hátt að hún játist undir skuldbindingar þær er greinir í stofnskránni.

ANNEX
THE CONSTITUTION OF THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION

Amended Provisions

Article 1

4. The General Conference of the International Labour Organisation may also admit Members to the Organisation by a vote concurred in by two-thirds of the delegates attending the session including two-thirds of the Government delegates having taken part in the voting. Such admission shall take effect on the communication to the International Labour Office by the government of the new Member of its formal acceptance of the obligations of the Constitution of the Organisation.

3. gr.

9. Þingið skal rannsaka skilríki fulltrúa og ráðunauta þeirra, og getur það með ⅔ hlutum greiddra atkvæða varnað þeim fulltrúum og ráðu-

Article 3

9. The credentials of delegates and their advisers shall be subject to scrutiny by the Conference, which may, by two-thirds of the votes cast,

nautum þingsetu sem það telur að ekki hafi verið nefndir í samræmi við ákvæði þessarar greinar.

6. gr.

Allsherjarþingið eitt getur ákveðið breytingu á aðsetursstað alþjóðavinnumálaskrifstofunnar, enda sé það samþykkt með ⅔ hlutum greiddra atkvæða.

7. gr.

1. Stjórnarnefndina skipa 112 menn:

56 fulltrúar ríkisstjórna,

28 fulltrúar atvinnurekenda og

28 fulltrúar verkamanna.

2. Nefndin skal svo sem unnt er skipuð á þann hátt að gætt sé fulltrúahlutverks hennar, og að tekið sé tillit til hinna ýmsu landfræðilegu, efnahagslegu og félagslegu hagsmuna hinna þriggja hópa sem hana mynda, án þess þó að skert sé viðurkennt sjálfræði þeirra.

3. Svo fullnægt sé kröfum 2. tl. þessarar greinar og komið í veg fyrir starfstafir, skulu 54 hinna 56 sæta ríkisstjórnarfulltrúa þannig skipuð:

a) Þeim skal skipt milli fulltrúa fjögurra landsvæða (Afríku, Ameríku, Asíu og Evrópu), og má ef þörf krefur breyta þeirri skiptingu með samþykki allra ríkisstjórna sem málið varðar. Hverju landsvæði skal úthlutað sætum í samræmi við fjölda aðildarríkja á hverju svæði, heildaríbúafjölda og umfang efnahagsstarfsemi þeirra, sem metið skal eftir viðeigandi viðmiðum (heildarþjóðarframleiðslu eða fjárframlögum til stofnunarinnar), og skulu öll þessi atriði vega jafnþungt, en þó skal ekkert svæði hafa færri sæti en 12 eða fleiri en 15. Við framkvæmd ákvæða þessa stafliðs skal skipting sæta í fyrstu vera þannig að Afríkumenn hafi 13 sæti, Ameríkumenn 12 sæti, og Asíumenn og Evrópumenn skiptist á um 14 og 15 sæti.

b) i) Meðan allsherjarþingið situr skulu fulltrúar ríkisstjórna aðildarríkja frá svæðum þeim sem nefnd eru í a-lið þessa töluliðs, eða fulltrúar sem þeim tengjast samkvæmt samkomulagi þar um, eða fulltrúar sem boðnir eru til viðkomandi svæðisráðstefnu

refuse to admit any delegate or adviser whom it deems not to have been nominated in accordance with this article.

Article 6

Any change in the seat of the International Labour Office shall be decided by the Conference by a two-thirds majority of the votes cast.

Article 7

1. The Governing Body shall comprise one hundred and twelve seats:
— fifty-six seats for persons representing governments;
— twenty-eight seats for persons representing the employers; and
— twenty-eight seats for persons representing the workers.

2. Its composition shall be as representative as possible, taking into account the various geographical, economic and social interests within its three constituent groups, without, however, impairing the recognised autonomy of those groups.

3. In order to meet the requirements of paragraph 2 of this article, and to ensure continuity of work, fifty-four of the fifty-six seats assigned to representatives of governments shall be filled as follows:

(a) They shall be distributed among four geographical regions (Africa, America, Asia and Europe) to be adjusted, if necessary, by mutual agreement among all the governments concerned. Each of these regions shall be assigned a number of seats based on the application of equal weighting of the number of States Members within the region, their total population and their economic activity assessed by appropriate criteria (gross national product or contributions to the budget of the Organisation), it being understood that no region shall have fewer than twelve seats and none more than fifteen seats. For the application of this subparagraph, the initial distribution of seats shall be as follows: Africa: thirteen seats; America: twelve seats; Asia and Europe: alternately fifteen and fourteen seats.

(b) (i) During the International Labour Conference, the Government delegates representing States Members belonging to the different regions referred to in subparagraph (a) of this paragraph, or those which are attached to them by mutual

samkvæmt skilyrðum 4. tl. hér að neðan, mynda kjörnefnd sem falið skal að tilnefna í þau sæti sem í hlut hvers hinna áðurnefndu svæða koma. Ríkisstjórnarfulltrúar frá Vestur-Evrópu og ríkisstjórnarfulltrúar sósíalistaríkja Austur-Evrópu mynda tvær kjörnefndir. Skulu þær gera með sér samkomulag um að skipta milli sín þeim sætum sem svæðinu eru ætluð og velja hvor í sínu lagi fulltrúa í stjórnarnefnd.

ii) Þar sem séreðli svæðis krefst þess geta ríkisstjórnir á því svæði komið sér saman um skiptingu í deildir sem svara til undirsvæða og skulu deildirnar skipa sérstaklega í þau sæti sem úthlutuð eru viðkomandi undirsvæði.

iii) Tilkynna skal hópi ríkisstjórnarfulltrúa á þinginu um útnefningarnar, en hann kunngerir síðan um þær. Ef deilt er um framkvæmd eða niðurstöður svæðiskjörs eða undirsvæðiskjörs, og deilan verður ekki leyst á því stigi, skal hópur ríkisstjórnarfulltrúa á þinginu taka um það ákvörðun samkvæmt þeim ramma sem viðkomandi bókun setur.

c) Hver kjörnefnd skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að verulegur hluti aðildarríkja sem falið er að skipa í stjórnarnefndarsæti fyrir það svæði séu valin með tilliti til íbúafjölda, og að tryggð sé sanngjörn landfræðileg dreifing, en einnig skal höfð hliðsjón af öðrum atriðum, svo sem umfangi efnahagsstarfsemi þeirra með tilliti til séreðlis viðkomandi svæðis. Greint skal frá hvernig meginreglum þessum skuli komið í framkvæmd í bókunum sem ríkisstjórnir hverrar kjörnefndar koma sér saman um, og skulu þær afhentar aðalforstjóra alþjóðavinnumálaskrifstofunnar til varðveislu.

4. Hvert hinna tveggja sæta sem eftir er skulu skipuð til skiptis Afríkumanni og Ameríkumanni annars vegar, og Asíumanni og Evrópumanni hins vegar, þannig að hvert þessara svæða geti tryggt aðildarríkjum, sem tilheyra því landfræðilega eða tengjast því með samningi eða er boðið að taka þátt í viðkomandi svæðisráðstefnu en sé

agreement, or are invited to the corresponding Regional Conference under the conditions set out in paragraph 4 below, shall constitute the electoral colleges responsible for appointing the members to fill the seats assigned to each of the said regions. The Government delegates representing the States of Western Europe and those representing the socialist States of Eastern Europe shall constitute separate electoral colleges. They shall agree to divide between them the seats assigned to the region and shall select separately their representatives on the Governing Body.

(ii) When the special characteristics of a region so require, the governments of that region may agree to form subdivisions on a subregional basis to appoint separately Members to fill the seats assigned to the subregion concerned.

(iii) The appointments shall be communicated to the college of Government delegates to the Conference in order for it to proclaim the results. If the electoral process or its results in a region or subregion are the subject of dispute which cannot be settled at those levels the College of Government delegates to the Conference shall take a decision in the framework of the provisions of the relevant protocol.

(c) Each electoral college shall take the necessary steps to ensure that a substantial number of Members appointed to fill the seats assigned to that region is chosen on the basis of the size of their population and that an equitable geographical distribution is assured, while at the same time taking into consideration other factors such as the economic activity of the Members concerned in accordance with the special characteristics of the region. The means of implementing these principles shall be specified in protocols agreed by the governments of each electoral college which shall be deposited with the Director-General of the International Labour Office.

4. Each of the two remaining seats shall be allocated alternately to Africa and America on the one hand, and to Asia and Europe on the other, in order to enable each of these regions to ensure participation in the electoral process, on a nondiscriminatory basis, of States Members which belong to it geographically or are attached

ekki enn getið í bókun, hvorki fyrir það svæði né annað, hlutdrægnislausa þátttöku í kosningum, þannig að slík ríki njóti ekki forréttinda í samanburði við sambærileg ríki á svæðinu. Sé viðbótarsæti ekki skipað samkvæmt framangreindum ákvæðum skal það skipað af ríkjum viðkomandi svæðis með hliðsjón af ákvæðum bókunar þeirrar sem um það gildir.

5. Fyrirsvarsmenn atvinnurekenda í stjórnarnefndinni skulu nefndir af fulltrúum atvinnurekenda á allsherjarþinginu og fyrirsvarsmenn verkamanna af fulltrúum verkamanna á þinginu.

6. Starfstímabil stjórnarnefndar er 3 ár. Ef kjör stjórnarnefndar fer ekki einhverra orsaka vegna fram við lok starfstímabils gegnir stjórnarnefnd áfram störfum þar til nýtt kjör hefur farið fram.

7. Stjórnarnefnd getur að áskildu samþykki allsherjarþingsins skipað menn í stöður sem lausar eru svo og skipað varamenn og ráðið fram úr öðrum áþekkum málum.

8. Stjórnarnefnd velur úr sínum hópi formann og tvo varaformenn, og skal einn þeirra valinn úr hópi fyrirsvarsmanna ríkisstjórna, annar úr hópi fyrirsvarsmanna atvinnurekenda og þriðji úr hópi fyrirsvarsmanna verkamanna.

9. Stjórnarnefnd setur sér starfsreglur og ákveður hvenær hún skuli koma saman til funda. Aukafundi skal halda ef skrifleg beiðni kemur fram um það frá eigi færri en 32 stjórnarnefndarmönnum.

8. gr.

1. Aðalforstjóri skal veita alþjóðavinnumálaskrifstofunni forstöðu. Hann er skipaður af stjórnarnefndinni, og er skipun hans háð samþykki allsherjarþingsins.

2. Aðalforstjóri skal, í samræmi við starfsreglur er stjórnarnefndin setur honum, bera ábyrgð á því að rekstur skrifstofunnar sé í fullkomnu lagi, og gegna þeim skyldum öðrum sem honum kunna að verða lagðar á herðar.

3. Aðalforstjóri eða fulltrúar hans skulu vera á öllum fundum stjórnarnefndar.

to it by mutual agreement, or are invited to the corresponding regional conference, but are not yet covered either by the protocol for that region or by any other, it being understood that such States shall not be placed in a privileged position in relation to comparable States in the region. Whenever the additional seat is not used in accordance with the foregoing provisions, it shall be filled by the region concerned in the light of the provisions of its protocol.

5. The persons representing the employers and the persons representing the workers shall be elected respectively by the Employers' delegates and the Workers' delegates to the Conference.

6. The period of office of the Governing Body shall be three years. If for any reason the Governing Body elections do not take place on the expiry of this period, the Governing Body shall remain in office until such elections are held.

7. The method of filling vacancies and of appointing substitutes and other similar questions may be decided by the Governing Body subject to the approval of the Conference.

8. The Governing Body shall, from time to time, elect from its number a chairman and two vicechairmen, of whom one shall be a person representing a government, one a person representing the employers, and one a person representing the workers.

9. The Governing Body shall regulate its own procedure and shall fix its own times of meeting. A special meeting shall be held if a written request to that effect is made by at least thirty-two of the representatives on the Governing Body.

Article 8

1. There shall be a Director-General of the International Labour Office, who shall be appointed by the Governing Body, which shall submit the appointment to the International Labour Conference for approval.

2. Subject to the instructions of the Governing Body, the Director-General shall be responsible for the efficient conduct of the Office and for such other duties as may be assigned to him.

3. The Director-General or his deputy shall attend all meetings of the Governing Body.

13. gr.

2. ...

c) Allsherjarþingið gerir með ⅔ hlutum greiddra atkvæða skipan um tekjur og gjöld Alþjóðavinnumálastofnunarinnar, niðurjöfnun og innheimtu framlaga, og skal þingið sjá um að tekju- og gjaldaáætlun og niðurjöfnun kostnaðar á aðildarríki sé samþykkt af nefnd er skipuð sé fyrirsvarsmönnum ríkisstjórnanna.

4. Nú lendir aðildarríki stofnunarinnar í vanskilum við hana á fjárframlagi sínu, og skal það þá eigi hafa atkvæðisrétt á allsherjarþingi, í stjórnarnefnd, í nefndum eða við kjör í stjórnarnefnd, enda nemi vanskilaskuldin framlagi viðkomandi ríkis fyrir tvö undanfarin ár eða meira. Þó má allsherjarþingið með ⅔ hlutum greiddra atkvæða heimila slíku aðildarríki atkvæðisrétt ef þinginu þykir sýnt að vanskilin eigi rót að rekja til orsaka sem aðildarríkið fékk eigi við ráðið.

Article 13

2. ...

(c) the arrangements for the approval, allocation and collection of the budget of the International Labour Organisation shall be determined by the Conference by a two-thirds majority of the votes cast, and shall provide for the approval of the budget and of the arrangements for the allocation of expenses among the Members of the Organisation by a committee of Government representatives.

4. A Member of the Organisation which is in arrears in the payment of its financial contribution to the Organisation shall have no vote in the Conference, in the Governing Body, in any committee, or in the elections of members of the Governing Body, if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two full years: Provided that the Conference may by a two-thirds majority of the votes cast permit such a Member to vote if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member.

16. gr.

2. Dagskrármál, sem mótmælt hefur verið á þennan hátt, skal þó eigi taka af dagskrá, ef samþykkt er á þinginu með ⅔ hlutum greiddra atkvæða að taka þau til meðferðar.

3. Ef þingið samþykkir (á annað hátt en um getur í fyrra tölulið) með ⅔ hlutum greiddra atkvæða að taka skuli eitthvert mál til umræðu á þinginu, þá skal það málefni tekið á dagskrá á næsta þingi.

Article 16

2. Items to which such objection has been made shall not, however, be excluded from the agenda, if the Conference decides by a majority of two-thirds of the votes cast to consider them.

3. If the Conference decides (otherwise than under the preceding paragraph) by a majority of two-thirds of the votes cast that any subject shall be considered by the Conference, that subject shall be included in the agenda for the following session.

17. gr.

2. Öllum málum skal ráðið til lykta með einföldum meirihluta greiddra atkvæða (með og á móti), nema öðru vísi sé kveðið á í stofnskrá þessari, í einhverri milliríkjasamþykkt eða öðru skjali er fær þinginu tiltekið vald í hendur, eða í skipan sem gerð er um fjármál og fjárhagsáætlanir samkvæmt 13. gr.

3. Þar sem mælt er svo fyrir í stofnskrá að einfaldur meirihluti atkvæða skuli ráða ákvörðun, skal að minnsta kosti fjórðungur þingfulltrúa samþykkja hana. Ef stofnskrá mælir svo fyrir að ⅔ hlutar atkvæða ráði ákvörðun, skal að minnsta kosti þriðjungur þingfulltrúa samþykkja hana, en ef stofnskrá mælir svo fyrir að ¾ hlutar atkvæða

Article 17

2. Except as otherwise expressly provided in this Constitution or by the terms of any Convention or other instrument conferring powers on the Conference or of the financial and budgetary arrangements adopted in virtue of article 13, all matters shall be decided by a simple majority of the votes cast (for and against).

3. In cases in which the Constitution provides for a decision by a simple majority, the decision shall be concurred in by at least one-quarter of the delegates attending the session of the Conference; in cases in which the Constitution provides for a decision by a two-thirds majority, the decision shall be concurred in by at least one-

ráði ákvörðun, skulu að minnsta kosti 3/8 hlutar þingfulltrúa samþykkja hana.

4. Atkvæðagreiðsla er markleysa, nema að minnsta kosti helmingur atkvæðisbærra þingfulltrúa hafi tekið þátt í atkvæðagreiðslunni.

19. gr.

2. Alþjóðasamþykkt eða ályktun öðlast gildi við lokaatkvæðagreiðslu á allsherjarþingi ef hún er samþykkt með 2/3 hlutum greiddra atkvæða.

21. gr.

1. Ef alþjóðasamþykkt, sem er til lokaumræðu á allsherjarþingi, nær ekki samþykki með 2/3 hlutum greiddra atkvæða þá er öllum aðildarríkjum stofnunarinnar rétt að gera slíka samþykkt sín á milli.

36. gr.

1. Breytingar á stofnskrá þessari, aðrar en þær sem um getur í 2. tl. þessarar greinar, sem samþykktar eru á allsherjarþingi með 2/3 hlutum greiddra atkvæða, skulu ganga í gildi þegar þær hafa verið fullgiltar eða samþykktar af 2/3 aðildarríkja stofnunarinnar.

2. Ef breyting varðar

i) grundvallartilgang stofnunarinnar, svo sem greinir í inngangsorðum stofnskrárinnar og yfirlýsingu um hlutverk stofnunarinnar og markmið í viðauka við stofnskrá (Inngangsorð, 1. gr., Viðauka),

ii) fastaskipulag stofnunarinnar, uppbyggingu og hlutverk fjölskipaðra valdastofnana innan hennar, eða skipun aðalforstjóra, svo sem greinir í stofnskránni (1. gr., 2. gr., 3. gr., 4. gr., 7. gr., 8. gr., 17. gr),

iii) ákvæði stofnskrár um alþjóðasamþykktir og ályktanir um atvinnumál (19.—35. gr., 37. gr.), eða

iv) ákvæði þessarar greinar,

skal hún ekki talin samþykkt nema hún sé studd 3/4 hlutum greiddra atkvæða, og ekki taka gildi nema hún sé fullgilt eða samþykkt af 3/4 hlutum aðildarríkja stofnunarinnar.

third of the delegates attending the session; in cases in which the Constitution provides for a decision by a three-fourths majority, the decision shall be concurred in by at least three-eights of the delegates attending the session.

4. The voting is void unless at least one-half of the delegates attending the session and entitled to vote have taken part in the voting.

Article 19

2. In either case a majority of two-thirds of the votes cast shall be necessary on the final vote for the adoption of the Convention or Recommendation, as the case may be, by the Conference.

Article 21

1. If any Convention coming before the Conference for final consideration fails to secure the support of two-thirds of the votes cast, it shall nevertheless be within the right of any of the Members of the Organisation to agree to such Convention among themselves.

Article 36

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of this article, amendments to this Constitution which are adopted by the Conference by a majority of two-thirds of the votes cast shall take effect when ratified or accepted by two-thirds of the Members of the Organisation.

2. If an amendment relates to-

(i) the fundamental purposes of the Organisation as set out in the Preamble to the Constitution and in the Declaration concerning the Aims and Purposes of the Organisation annexed thereto (Preamble; article 1; Annex);

(ii) the permanent establishment of the Organisation, the composition and functions of its collegiate organs and the appointment and responsibilities of the Director-General as set out in the Constitution (article 1; article 2; article 3; article 4; article 7; article 8; article 17);

(iii) the constitutional provisions concerning international labour Conventions and Recommendations (articles 19—35; article 37);

(iv) the provisions of this article,

it shall not be considered as adopted unless it receives three-fourths of the votes cast; it shall not take effect unless ratified or accepted by three-quarters of the Members of the Organisation.